

Jorge Manrique (1440-1479)



Obras doctrinales

Coplas por la muerte de su padre

I

Recuerde el alma dormida

Recuerde el alma dormida,
avive el seso y despierte
contemplando
cómo se pasa la vida,
cómo se viene la muerte
tan callando,
 cuán presto se va el placer,
cómo, después de acordado,
da dolor;
cómo, a nuestro parecer,
cualquiera tiempo pasado
fue mejor.

II

Pues si vemos lo presente

Pues si vemos lo presente
cómo en un punto se es ido
y acabado,
si juzgamos sabiamente,
daremos lo no venido
por pasado.

-116-

No se engañe nadie, no,
pensando que ha de durar
lo que espera
mas que duró lo que vio,
pues que todo ha de pasar
por tal manera.

III

Nuestras vidas son los ríos

Nuestras vidas son los ríos
que van a dar en la mar,
que es el morir,
allí van los señoríos
derechos a se acabar
y consumir;
allí los ríos caudales,
allí los otros medianos
y más chicos,
y llegados, son iguales
los que viven por sus manos
y los ricos.

IV

Invocación

Dejo las invocaciones

Dejo las invocaciones
de los famosos poetas
y oradores;
no curo de sus ficciones,
que traen yerbas secretas
sus sabores;
aquel sólo invoco yo
de verdad,
que en este mundo viviendo
el mundo no conoció
su deidad.

V

Este mundo es el camino

Este mundo es el camino
para el otro, que es morada
sin pesar;
mas cumple tener buen tino
para andar esta jornada
sin errar.

Partimos cuando nacemos
andamos mientras vivimos,
y llegamos
al tiempo que fenecemos;
así que cuando morimos
descansamos.

VI

Este mundo bueno fue

Este mundo bueno fue
si bien usásemos del
como debemos,
porque, según nuestra fe,
es para ganar aquel
que atendemos.

Aun aquel Hijo de Dios,
para subirnos al cielo,
descendió
a nacer acá entre nos,
y a morir en este suelo
do murió.

VII

Ved de cuán poco valor

Ved de cuán poco valor
 son las cosas tras que andamos
 y corremos,
 que, en este mundo traidor
 aun primero que miramos
 las perdemos:

de ellas deshace la edad,
 de ellas casos desastrados
 que acaecen,
 de ellas, por su calidad,
 en los más altos estados
 desfallecen.

VIII

Decidme: La hermosura

Decidme: La hermosura,
 la gentil frescura y tez
 de la cara,
 la color y la blancura,
 -119-
 cuando viene la vejez,
 ¿cuál se para?

Las mañas y ligereza
 y la fuerza corporal
 de juventud,
 todo se torna graveza
 cuando llega al arrabal
 de senectud.

IX

Pues la sangre de los godos

Pues la sangre de los godos,
 y el linaje y la nobleza
 tan crecida,
 ¡por cuántas vías y inodos
 se pierde su gran alteza
 en esta vida!

Unos, por poco valer,
 ¡por cuán bajos y abatidos
 que los tienen!;
 otros que, por no tener,
 con oficios no debidos
 se mantienen.

X

Los estados y riqueza

Los estados y riqueza,
 que nos dejen a deshora
 ¿quién lo duda?

-120-

no les pidamos firmeza,
 pues son de una señora
 que se muda.

Que bienes son de Fortuna
 que revuelven con su rueda
 presurosa,
 la cual no puede ser una
 ni estar estable ni queda
 en una cosa.

XI

Pero digo que acompañen

Pero digo que acompañen
y lleguen hasta la huesa
con su dueño:
por eso no nos engañen,
pues se va la vida apriesa
como sueño;
y los deleites de acá
son, en que nos deleitamos,
temporales,
y los tormentos de allá,
que por ellos esperamos,
eternales.

XII

Los placeres y dulzores

Los placeres y dulzores
de esta vida trabajada
que tenemos,
-121-
no son sino corredores,
y la muerte, la celada
en que caemos.

No mirando a nuestro daño,
corremos a rienda suelta
sin parar;
desque vemos el engaño
y queremos dar la vuelta,
no hay lugar.

XIII

Si fuese en nuestro poder

Si fuese en nuestro poder
hacer la cara hermosa
corporal,
como podemos hacer
el alma tan gloriosa,
angelical,
¡qué diligencia tan viva
tuviéramos toda hora,
y tan presta,
en componer la cautiva,
dejándonos la señora
descompuesta!

XIV

Esos reyes poderosos

Esos reyes poderosos
que vemos por escrituras
ya pasadas,
con casos tristes, llorosos,
fueron sus buenas venturas
trastornadas;
así que no hay cosa fuerte,
que a papas y emperadores
y prelados,
así los trata la Muerte
como a los pobres pastores
de ganados.

XV

Dejemos a los troyanos

Dejemos a los troyanos,
 que sus males no los vimos,
 ni sus glorias;
 dejemos a los romanos,
 aunque oímos y leímos
 sus historias;
 no curemos de saber
 lo de aquel siglo pasado
 qué fue de ello;
 vengamos a lo de ayer,
 que también es olvidado
 como aquello.

XVI

¿Qué se hizo el Rey Don Juan?

¿Qué se hizo el Rey Don Juan?
 Los Infantes de Aragón
 ¿qué se hicieron?
 ¿Qué fue de tanto galán,
 qué de tanta invención
 que trajeron?
 ¿Fueron sino devaneos,
 qué fueron sino verduras
 de las eras,
 las justas y los torneos,
 paramentos, bordaduras
 y cimbras?¹¹

XVII

Qué se hicieron las damas

¿Qué se hicieron las damas,
sus tocados y vestidos,
sus olores?

¿Qué se hicieron las llamas
de los fuegos encendidos
de amadores?

¿Qué se hizo aquel trovar,
las músicas acordadas
que tañían?

¿Qué se hizo aquel danzar,
aquellas ropas chapadas
que traían?

XVIII

Pues el otro, su heredero

Pues el otro, su heredero,
Don Enrique, ¡qué poderes
alcanzaba!
¡Cuán blando, cuán halaguero
el mundo con sus placeres
se le daba!

Mas verás cuán enemigo,
cuán contrario, cuán cruel
se le mostró;
habiéndole sido amigo,
¡cuán poco duro con él
lo que le dio!

XIX

Las dádivas desmedidas

Las dádivas desmedidas,
 los edificios reales
 llenos de oro,
 las vajillas tan fabridas,
 los enriques y reales
 del tesoro;

los jaeces, los caballos
 de sus gentes y atavíos
 tan sobrados,
 ¿dónde iremos a buscarlos?
 ¿qué fueron sino rocíos
 de los prados?

XX

Pues su hermano el inocente

Pues su hermano el inocente,
 que en su vida sucesor
 le hicieron,¹²
 ¡qué corte tan excelente
 tuvo y cuánto gran señor
 le siguieron!

Mas, como fuese mortal,
 metiole la Muerte luego
 en su fragua.
 ¡Oh, juicio divinal,
 cuando más ardía el fuego,
 echaste agua!

XXI

Pues aquel gran Condestable

Pues aquel gran Condestable,
 maestro que conocimos
 tan privado,
 no cumple que de él se habla,
 mas sólo cómo lo vimos
 degollado.

Sus infinitos tesoros,
 sus villas y sus lugares,
 su mandar,
 ¿qué le fueron sino lloros?
 ¿Qué fueron sino pesares
 al dejar?

XXII

Y los otros dos hermanos

Y los otros dos hermanos,
 maestros tan prosperados
 como reyes,
 que a los grandes y medianos
 trajeron tan sojuzgados
 a sus leyes;

aquella prosperidad
 que en tan alto fue subida
 y ensalzada,
 ¿qué fue sino claridad
 que cuando más encendida
 fue matada?

XXIII

Tantos duques excelentes

Tantos duques excelentes,
 tantos marqueses y condes
 y varones
 como vimos tan potentes,
 di, Muerte, ¿do los escondes
 y traspones?

Y las sus claras hazañas
 que hicieron en las guerras
 y en las paces,
 cuando tú, cruda, te ensañas,
 con tu fuerza las aterras
 y deshaces.

XXIV

Las huestes innumerables

Las huestes innumerables,
 los pendones, estandartes
 y banderas,
 los castillos impugnables,
 los muros y baluartes
 y barreras,
 la cava honda, chapada,
 o cualquier otro reparo,
 ¿qué aprovecha?
 Cuando tú vienes airada,
 todo lo pasas de claro
 con tu flecha.

XXV

Aquel de buenos abrigo

Aquel de buenos abrigo,
 amado por virtuoso
 de la gente,
 el maestro Don Rodrigo
 Manrique, tanto famoso
 y tan valiente;
 sus hechos grandes y claros
 no cumple que los alabe,
 pues los vieron,
 ni los quiero hacer caros
 pues que el mundo todo sabe
 cuáles fueron.

XXVI

Amigos de sus amigos

Amigos de sus amigos,
 ¡qué señor para criados
 y parientes!
 ¡Qué enemigo de enemigos!
 ¡Qué maestro de esforzados
 y valientes!
 ¡Que seso para discretos!
 ¡Qué gracia para donosos!
 ¡Qué razón!
 ¡Qué benigno a los sujetos!
 ¡A los bravos y dañosos,
 qué león!

XXVII

En ventura Octaviano

En ventura Octaviano;
Julio César en vencer
y batallar;
en la virtud, Africano;
Aníbal en el saber
y trabajar;
 en la bondad, un Trajano;
Tito en liberalidad
con alegría,
en su brazo, Aureliano;
Marco Atilio en la verdad
que prometía.

XXVIII

Antonio Pío en clemencia

Antonio Pío en clemencia;
Marco Aurelio en igualdad
del semblante;
Adriano en elocuencia,
Teodosio en humanidad
y buen talante;
 Aurelio Alejandro fue
en disciplina y rigor
de la guerra;
un Constantino en la fe,
Camilo en el gran amor
de su tierra.

XXIX

No dejó grandes tesoros

No dejó grandes tesoros,
ni alcanzó muchas riquezas
ni vajillas;
mas hizo guerra a los moros,
ganando sus fortalezas
y sus villas;
y en las lides que venció,
cuántos moros y caballos
se perdieron;
y en este oficio ganó
las rentas y los vasallos
que le dieron.

XXX

Pues por su honra y estado

Pues por su honra y estado,
en otros tiempos pasados,
¿cómo se hubo?
Quedando desamparado,
con hermanos y criados
se sostuvo.

Después que hechos famosos
hizo en esta misma guerra
que hacía,
hizo tratos tan honrosos
que le dieron aun más tierra
que tenía.

XXXI

Estas sus viejas historias

Estas sus viejas historias
que con su brazo pintó
en juventud,
con otras nuevas victorias
ahora las renovó
en senectud.

Por su grande habilidad,
por méritos y ancianía
bien gastada,
alcanzó la dignidad
de la gran Caballería
de la Espada.

XXXII

Y sus villas y sus tierras

Y sus villas y sus tierras
ocupadas de tiranos
las halló;
mas por cercos y por guerras
y por fuerza de sus manos
las cobró.

Pues nuestro rey natural,
si de las obras que obró
fue servido,
dígalo el de Portugal
y en Castilla quien siguió
su partido.

XXXIII

Después de puesta la vida

Después de puesta la vida
 tantas veces por su ley
 al tablero;
 después de tan bien servida
 la corona de su rey
 verdadero;
 después de tanta hazaña
 a que no puede bastar
 cuenta cierta,
 en la su villa de Ocaña
 vino la Muerte a llamar
 a su puerta

XXXIV

diciendo: -«Buen caballero

diciendo: -«Buen caballero
 dejad el mundo engañoso
 y su halago;
 vuestro corazón de acero
 muestre su esfuerzo famoso
 en este trago;
 y pues de vida y salud
 hicisteis tan poca cuenta
 por la fama,
 esfuércese la virtud
 para sufrir esta afrenta
 que os llama.

XXXV

No se os haga tan amarga

«No se os haga tan amarga
la batalla temerosa
que esperáis,
pues otra vida más larga
de la fama gloriosa
acá dejáis,

(aunque esta vida de honor
tampoco no es eternal
ni verdadera);
mas, con todo, es muy mejor
que la otra temporal
perecedera.

XXXVI

El vivir que es perdurable

«El vivir que es perdurable
no se gana con estados
mundanales,
ni con vida delectable
donde moran los pecados
infernales;

mas los buenos religiosos
gánanlo con oraciones
y con lloros;
los caballeros famosos,
con trabajos y aflicciones
contra moros.

XXXVII

Y pues vos, claro varón

«Y pues vos, claro varón,
 tanta sangre derramasteis
 de paganos,
 esperad el galardón
 que en este mundo ganasteis
 por las manos;
 y con esta confianza,
 y con la fe tan entera
 que tenéis,
 partid con buena esperanza,
 que esta otra vida tercera
 ganaréis.»

XXXVIII

[responde el Maestro]

No tengamos tiempo ya

-«No tengamos tiempo ya
 en esta vida mezquina
 por tal modo,
 que mi voluntad está
 conforme con la divina
 para todo;
 y consiento en mi morir
 con voluntad placentera,
 clara y pura,
 que querer hombre vivir
 cuando Dios quiere que muera,
 es locura.

XXXIX

[Oración]**Tú, que, por nuestra maldad**

Tú, que, por nuestra maldad,
 tomaste forma servil
 y bajo nombre;
 tú, que a tu divinidad
 juntaste cosa tan vil
 como es el hombre;
 tú, que tan grandes tormentos
 sufriste sin resistencia
 en tu persona,
 no por mis merecimientos,
 mas por tu sola clemencia
 me perdona.»

XL

Fin**Así, con tal entender**

Así, con tal entender,
 todos sentidos humanos
 conservados,
 cercado de su mujer
 y de sus hijos y hermanos
 y criados,
 dio el alma a quien se la dio
 (el cual la dio en el cielo¹³
 en su gloria),
 que aunque la vida perdió,
 dejonos harto consuelo
 su memoria.

¡Oh, mundo! Pues que nos matas...

I

¡Oh, mundo! Pues que nos matas,
fuera la vida que diste
toda vida;
mas según acá nos tratas,
lo mejor y menos triste
es la partida
de tu vida, tan cubierta
de tristezas, y dolores
muy poblada;
de los bienes tan desierta,
de placeres y dulzores
despojada.

II

Es tu comienzo lloroso,
tu salida siempre amarga
y nunca buena,
lo de en medio trabajoso,
y a quien das vida más larga
le das pena.

Así los bienes -muriendo
y con sudor- se procuran
y los das;
los males vienen corriendo;
después de venidos, duran
mucho más.